

TT.400.2020.8802.w.BK

Toruń dnia 07.05.2020r.

WPU-P Melbud S.C.  
Ul. Tramwajowa 12  
87-100 Toruń

---

Dotyczy: warunków technicznych dla potrzeb odprowadzania ścieków sanitarnych z obiektu CKK Jordanki przy ulicy Al.Solidarności 1-3 w Toruniu.

---

Toruńskie Wodociągi Spółka z o.o. w odpowiedzi na wniosek z dnia 11.02.2020r. (bez numeru) w sprawie wydania warunków technicznych dla potrzeb odprowadzania ścieków sanitarnych z projektowanej restauracji przy CKK Jordanki przy ulicy Al.Solidarności 1-3 w Toruniu, informuje iż:

1. Odprowadzenie ścieków sanitarnych z obiektu j.w. przy ulicy Al.Solidarności 1-3 należy przewidzieć do istniejącego kanału ogólnospławnego DN350 zlokalizowanego przy ulicy Al.Solidarności poprzez istniejący sanitarny przewód kanalizacyjny boczny DN200 (zaznaczone kolorem czerwonym na załączonym planie).
2. Projekt opracować zgodnie z wymaganiami, które dostępne są na stronie internetowej Spółki pod adresem:  
<http://www.wodociagi.torun.com.pl/bip/pliki/wytyczne-projektowe.pdf>  
<http://www.wodociagi.torun.com.pl/bip/pliki/wymagania-tech-kan-san.pdf>  
Stosowanie wytycznych i wymagań nie zwalnia projektanta z obowiązku przestrzegania obowiązujących przepisów, norm, instrukcji oraz właściwego wykorzystania wiedzy inżynierskiej.
3. Przewody kanalizacyjne zaprojektować z rur kamionkowych obustronnie szklwionych lub z rur polimerobetonowych łączonych na uszczelki elastomerowe (odpornych na działanie temperatur i olejów).
4. Projekt budowlany należy wykonać na aktualnych mapach syt.-wys. w skali 1:500 z wypisem i wrysem z rejestru gruntów dla terenu objętego zakresem opracowania.
5. Trasę projektowanego przyłącza należy uzgodnić w Zespole Uzgodnień Dokumentacji dla m. Torunia, natomiast projekt budowlany na powyższy zakres podlega uzgodnieniu w tutejszej Spółce. W projekcie przedkładanym do uzgodnienia w naszej Spółce należy uwzględnić opis przewidywanej technologii dla projektowanego obiektu gastronomicznego.
6. Na terenie inwestycji obowiązuje rozdzielczy system kanalizacyjny.
7. W przypadku odprowadzenia do kanału ulicznego ścieków innych niż socjalno - bytowe, należy uwzględnić dodatkowe, poniżej podane warunki:
  - 7.1. Wprowadzane do kanalizacji ścieki winny spełniać warunki jakościowe.

Dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń określa Zał. Nr 1 Str. 1 z 2

Plik: w\_08802-YJIL-WTPKS-Jordanki Al Solidarnosci 1-3 wer1.docx



Rozporządzenia Ministra Budownictwa z dnia 14 lipca 2006 r. w sprawie sposobu realizacji obowiązków dostawców ścieków przemysłowych oraz warunków wprowadzania ścieków do urządzeń kanalizacyjnych (Dz. U. Nr 136 poz. 964 z 2006 r.) Dla obiektów gastronomicznych należy zaprojektować łapacz tłuszczów i olejów.

- 7.2. Z chwilą podłączenia do kanalizacji sanitarnej, inwestor (dostawca ścieków) winien uzyskać – podpisać Umowę na wprowadzanie ścieków do w/wym. kanalizacji miejskiej określając warunki jakościowe dla odprowadzanych ścieków. Kontakt w powyższej sprawie: Toruńskie Wodociągi Sp. z o. o. - Komórka d/s gospodarki wodno – ściekowej. Tel. 56 – 6586459
- 7.3. O odbiorze końcowym projektowanego podłączenia kanalizacji sanitarnej do systemu ulicznego należy z 5-cio dniowym wyprzedzeniem poinformować Toruńskie Wodociągi Sp. z o. o. - Komórkę d/s. gospodarki wodno – ściekowej.
8. Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (tekst jednolity Dz. U. z 2015 r. poz. 1422), instalacja kanalizacyjna grawitacyjna w pomieszczeniach budynku, z których krótkotrwale nie jest możliwy grawitacyjny spływ ścieków, może być wykonana pod warunkiem zainstalowania zabezpieczenia przed przepływem zwrotnym ścieków z sieci kanalizacyjnej przez zastosowanie przepompowni ścieków, zgodnie z wymaganiami Polskiej Normy dotyczącej projektowania przepompowni ścieków w kanalizacji grawitacyjnej wewnątrz budynków lub urządzenia przeciwwzalewowego zgodnie z wymaganiami Polskiej Normy dotyczącej urządzeń przeciwwzalewowych w budynkach.
9. Po wykonaniu i odbiorze całość instalacji kanalizacyjnej (wraz z projektowanymi urządzeniami podczyszczającymi i służącymi do tłoczenia ścieków) pozostanie na majątku i w eksploatacji inwestora.
10. Niniejsze warunki techniczne zachowują ważność przez okres dwóch lat.

Załącznik: plan sytuacyjny

Otrzymują:

1. Adresat
2. TT a/a

KIEROWNIK  
Działu Technicznego

mgr inż. Krzysztof Dziemecki



208k4  
k4

Projektowane przyłącze kanalizacji  
sanitarnej do CKK Jordanki

Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.  
87-100 Toruń, ul. Rybaków 31/35  
DZIAŁ TECHNICZNY  
tel. bezp. (56) 658-64-94  
tel. (56) 658-64-34, fax (56) 654-01-51

ZAŁĄCZNIK DO PISMA  
nr 77-400.2020.8202 z dnia 04.05.2020 r.

KIEROWNIK  
mgr inż. Krzysztof Dziamecki

WIELOBRANŻOWE PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUGOWO-PRODUKCYJNE „MELBUD” s.c. 87-100 Toruń ul. Tramwajowa 12		
Inwestor: Centrum Kulturalno – Kongresowe Jordanki sp. z o.o. Al. Solidarności 1-3 87-100 Toruń		
Przedsięwzięcie: Budowa odgałęzienia kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączem i instalacją wewnętrzną w budynku dla odprowadzenia ścieków sanitarnych z restauracji CKK Jordanki		
Treść rysunku: Projekt zagospodarowania terenu		
Projektant: inż. Piotr Szeffler	Specjalność: instalacyjna KUP/0158/ZOOS/06	<i>Szeffler</i>
Sprawdzający: mgr inż. Marcin Grzelczyk	Specjalność: instalacyjna KUP/0047/POOS/05	<i>Grzelczyk</i>
Data: 03.2020r.	skala: 1:500	nr rysunku 1